

# 行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告

地方文化、學校與社區—安平文化的個案研究

Local Culture, School and Community— A Case Study from Anping Culture

計畫編號：NSC90-2415-H-024-001-SSS

執行期限：90 年 8 月 1 日至 91 年 7 月 31 日

主持人：陳坤宏 國立台南師範學院鄉土文化研究所

計畫參與人員：余清鋒 張巧芳 唐於華

## 一、中文摘要

本研究旨在探討「地方文化、學校與社區之關係」，並以臺南市安平區擁有悠久歷史的安平文化及國小教育為實證個案。本研究採用西方學者 Spindler、Ogbu 二人所提出的「文化不連續」觀點為切入點，探討學校教育與地方文化之間的疏離與文化不連續現象，以及學校教育與社區組織之間協調連繫網絡未能發揮功能等議題，為其特色。

採取研究方法包括：文獻回顧與理論建構、各級政府單位與國小統計報告、深入訪談、問卷調查、參與觀察、統計歸納分析結果。屬於質化與量化並重的方法。問卷調查進行抽樣，得到有效樣本分別為國小 40 份、學童 299 份、家長 323 份以及社區組織 30 份。經過經驗研究，結果發現：

(一) 在國小學校教育與安平地方文化之關係上，目前是存在著某種程度的文化不連續現象，亦即，雖然當今的國小教育重視鄉土教學的推動，但仍存在疏離於地方文化的落差，故應該設法加以彌補。學校教育在傳遞與擴散安平文化上，仍有待加強。

(二) 在國小學校教育與社區組織（側重廟

宇）之關係上，目前是存在著明顯的文化不連續，尤其是社區發展協會、文教基金會、廟宇方面，不論是在推動安平文化的觀念上或作法上，彼此之間的協調機制與連繫網絡關係是無法發揮功能的，故亟待建立。各社區組織在傳遞或擴散安平文化的視野與努力上，是相當不足的。

(三) 初步建構有關「安平文化、學校教育與社區之間聯盟關係」之模型，提供給推動地方文化之相關單位作為參考。

最後，本研究亦針對學校與社區組織二方面分別提出建議。在國小教育方面，主要包括：鄉土教材社區化、教育過程社區化；校園活動社區化；國小教師教學態度應重新調整。在社區組織方面，主要包括：結合學校的社區共同體；建立各社區組織之間以及社區組織與國小教育之間的協調機制與連繫網絡關係；社區組織與商店之社區教育化、社區博物館化。

**關鍵詞：**地方文化、學校、社區、文化不連續、安平

## ABSTRACT

The purpose of this project is to explore the relationship between local culture, school and community. We will take on empirical study on Anping culture and primary school in Anping district. And, we attempt to explore(1)cultural discontinuity between school education and local culture and(2)disfunction among school and community organizations from viewpoints of “cultural discontinuity” concepts asserted by George Spindler and J. U. Ogbu.

Some research methods are taken including literature review and theory formation, government and school report collecting, in-depth review, questionnaire, participant observation, statistic analysis etc. Valid questionnaire are administered to 40 primary school teachers, 299 students, 323 adults and 30 community organizations. The main findings are as follows:

1. There are cultural discontinuities between primary school education and Anping local culture in present. And, the diffusion and emanation of Anping culture based on primary school education will be strengthened in future.

2. There are significant cultural discontinuities between primary school education and community organizations(for example, temples)in present. There are not any

negotiation mechanisms and communication networks between them. And, the diffusion and emanation of Anping culture based on community organizations are very inadequate.

3. We provide “Anping culture, primary school education and community coalition relations model” in this study.

We offer some suggestions to primary school education and community in this study. In primary school education level, communication of local teaching materials, communication of campus activities, teachers' attitudes re-adjustment are included. In community organizations level, community—school combination, to construct negotiation mechanisms and communication networks between community organization and community organization and between primary school education and community organization, and community educationalization and museumization of community organizations and shopping streets' stores.

**Keywords :** local culture, school, community, cultural discontinuity, Anping

## 二、計畫緣由與目的

### (一) 計畫緣由

1. 社區主義的興起

2. 社區文化的重要性

- 3.學校教育與社區文化的不可分割性，學校與社區的合作關係
- 4.安平文化與國民小學、社區之間合作，向來少受重視，未來極待改善

## (二) 重要性

本研究的重要性主要有三點：

- 1.隨著台灣最近幾年來社區運動及學校教育開放化與彈性化的趨勢，學校與社區的合作聯盟更有其必要性。本研究探討在學校教育中加入社區的脈絡，強調二者之間的合作與互動，極符合此一未來趨勢，故在學術理論及實務施上均有其重要性。
- 2.本研究因應台灣現今強調鄉土教材之迫切需要，以歷史悠久的安平文化為對象（媒介），探討安平文化與國民小學、社區之間的合作關係。透過問卷調查及深入訪談法，針對（1）目前安平文化是如何透過學校教育及社區的力量加以傳遞，以及（2）目前學校教育及社區民眾（組織）對安平文化的了解及認同程度二方面進行分析，其結果將對於目前安平區推動鄉土教材工作有助益，故本研究在台灣鄉土文化教育推行的整個環扣中，佔有其重要地位。
- 3.本研究初步所提出有關「安平文化、學校教育與社區之間合作、聯盟關係」模式，在國內社區學校化、學校社區化的理論研究上，會有其一定的貢獻。

## (三) 研究目的

基於本研究計劃之主題以及上述計

劃背景，本研究計劃之目的主要有以下幾點：

- 1.藉由文獻回顧與個案深度分析，了解安平社區文化之形成過程及重要內容與特徵。
- 2.探討在學校教育中加入社區的脈絡時，社區內的家庭、廟宇、教會以及各種形式的社區組織是如何運作，以及他們所傳遞的文化訊息為何。
- 3.探討安平文化與國民小學、社區之間的合作關係，亦即了解目前安平文化是如何透過學校教育及社區的力量加以傳遞、擴散，反過來說，欲了解目前學校教育及社區民眾（組織）對於安平文化的了解有多少以及認同有多少。
- 4.最後提出一個有關「安平文化、學校教育與社區之間合作、聯盟關係」的初步模式。

## 三、研究結果與討論

### (一)「安平文化」在學校教育中的傳遞與擴散之分析

#### 1.教師部分：

安平文化在學校教育中，教師傳遞安平文化的方式及困難處有以下數點：

#### (1) 接收來源：

教師接收「安平文化」的訊息管道，主要來自審定的課本、自編的教材，並且利用參加各種的研習機會，以增加自己對安平文化的了解，亦或藉由實際的參與，經驗感受安平文化的內涵。

## (2) 傳遞方式：

利用相關課程如國語科、社會科、美勞科之教學時附帶加入「安平文化」的介紹，透過課堂講授、視聽媒體教學、學習單、實地參觀、鼓勵學生參與廟會或社區活動等方式，讓學生對安平文化有更深刻的了解與體認。

## (3) 傳遞內容：

教師在介紹「安平文化」時最主要的傳遞內容為「安平的名稱由來」、「歷史發展」、「寺廟介紹」、「古蹟歷史建築」為大宗，近年來由於「安平小吃」的名聲大噪，對於安平特產的介紹，亦漸增多。

## (4) 傳遞安平文化的困難處：

在介紹「安平文化」時遇到的困難，最主要有三點：

### ①時間、人力配合

在實施「鄉土教學」時，由於介紹內容的需要，常常需要帶領學生實際參觀或現場記錄，然而由於慶典活動常常無法與學校上課時間配合，再加上戶外教學的人力協調有困難，使得鄉土教學的戶外教學效果大打折扣。

### ②學生安全

進行「鄉土教學」的戶外教學，並不是每一位老師都願意這一項工作，因為現在的孩子少，家人寵愛寶貝，若有一些事故發生常有很多的後遺症產生，因此，「戶外教學活動」常因此被迫取消，對學生是很大的損失。

### ③教師資訊不足

從受訪者基本屬性分析，幾乎所有的老師都不住在舊部落，對舊部落的感情較少，再加上各項因素的關係，教師對安平文化的了解不夠透徹是顯而易見的事實，如此對於傳遞安平文化當然是會有明顯的不足。

## 2. 學童部分：

安平文化在學校教育中，學童接受安平文化的方式有下列數點：

### (1) 訊息來源：

學童接受「安平文化」的訊息來源，主要是學校教師及家人親友的提供，或是實地參與活動獲得的體驗，但是，隨著時代的改變，工具的發達，從網路、圖書館獲得資訊的機會亦大為增加，這是進行「鄉土教學」時可以加以運用的地方。

### (2) 教學內容：

整體而言，學童對「鄉土教學」這門課程接受的程度算滿高的，其中又以小吃、古蹟及古老街道介紹最受小朋友的歡迎。隨著在地化、本土化的影響，「母語－台語」的教學亦大受好評，這些教材內容都與學童的生活息息相關，並且已融入學童的生活當中，使學童在生活中體驗到安平文化之美，進而強化他們的認同感。

## (二)「安平文化」在社區中的傳遞與擴散之分析

### 1. 家庭部分：

安平文化在家庭教育中傳遞的方式及困難處有以下數點：

(1) 傳遞方式：

安平地區的家長傳遞安平文化的方式最主要為「實地參觀」，他們覺得藉由實地體驗的方式，讓孩子更能夠接觸安平文化的內涵，並且在星期假日藉由參與古蹟、廟宇舉辦的活動，使其對安平文化有更深刻的了解，而安平開台天后宮是居民最常去的場所之一。

(2) 困難處：

由於工商業的社會變遷，使得居民參與在地文化活動之時間配合上有困難，因此實際參加的次數並不多，再加上專業知識不足與資訊的欠缺，使得居民在推展地方文化時，似有窒礙之感。

2. 社區組織部分

安平文化在社區組織中傳遞的過程及困難處有下列數點：

(1) 傳遞過程：

社區組織在傳遞「安平文化」中，因各組織的性質不同而有不同的工作重點。如安平文教基金會與開台天后宮較常舉辦大型的活動；安平鎮文史工作室則以編輯安平歷史為努力的目標；寺廟則配合神明生日舉辦相關活動；社區發展協會則以推展社區發展的主要活動。

(2) 困難處：

①人力不足：各社區組織人力及年齡均存在著高齡化的現象，青壯年人

口不多是一大隱憂。

- ②經費不足：近年來由於經濟景氣大幅滑落，使各社區組織在募款上有很大的困難，相對地活動就變少了。
- ③各組織未有協調機制：各組織各自運作，不但力量分散，工作效果也大打折扣，而且缺乏一個協調機制加以整合。

(三) 學校教育對安平文化的了解與認同程度之分析

1.教師部分

學校教師平常對安平的重要地點的參觀頻率並沒有顯著的差異，如台灣城殘蹟(14.1%)、安平古堡(26.2%)、億載金城(19.5%)、開台天后宮(12.1%)、延平、效忠、中興三古街(18.1%)，從中可發現學校教師對安平的重要標的物皆存在認同且付諸行動。但從另一方面思考，觀音亭(6.0%)、城隍廟(4.0%)二間公廟卻較少人去接觸、參觀，對於探究安平文化的內涵上是不足之處，唯有深入發掘地方性而不流於廣告性，是推展與認同安平文化更需注意之處。

2.學童部分

(1) 平常去的古蹟、廟宇、古街道

學童平常遊玩的地方，以「安平古堡」(31.0%)、「億載金城」(19.3%)、「延平、效忠、中興三古街」(18.1%)、「開台天后宮」(11.8%)為主要的場所，這當然是由於地利之便，也是因為這些地方已融入學童的生活之中。不過，值得

注意的是，「安平古堡」高達 31.0% 的比率，而「台灣城殘蹟」卻只有 6.3% 的比例，對照前文在學校教育的傳遞層面上提及學童對「安平古堡」、「台灣城殘蹟」認識不清，而把「安平古堡」、「台灣城殘蹟」混為一談，這是值得注意的地方。

#### （2）參觀古蹟、廟宇、三古街之時間

學童大部分利用星期假日（高達 90.0%）去古蹟、廟宇、三古街遊玩。由此反映出學童在星期假日留在當地活動的時間很長，如何讓學童從中獲得安平文化的內涵及正確性，是推展與認同安平文化的目標所在。

#### （3）是否告訴家人「鄉土教學」知識

學童在學校學習「鄉土教學」課程之後，回去會告訴家人的佔 57.5%，但是不說的亦佔了 42.2%。學生了解地方文化，卻不與家人分享，是否有其他原因，值得了解。

#### （4）身為安平的學生而光榮

安平大部分學童覺得身為安平的學生而感到光榮，佔 66.2%，但有將近三成的學生覺得沒影響或不會，如何讓他們更喜歡、更認同安平，是要努力的目標。

#### （5）目前學校教育對安平文化的了解

##### 與認同

從分析結果知，學校教育對「安平文化」的認同程度在古蹟、廟宇、古老街道的層面上分佈平均，大部分的學生也以身為一位安平地區的學生而感到光榮，也

常常利用課餘時間在這些地區遊玩，但是，對與家人流通安平文化訊息的只佔 57.5%，是要再加強之處，因為只有當學生真正了解認同安平文化，安平文化才能真正融入學生的生活裡而根深蒂固。

#### （四）社區對安平文化的了解與認同程度之分析

##### 1.去過安平的古蹟、廟宇、角頭廟

安平地區的家庭對地區內的古蹟、廟宇參與的情形還算很踴躍，「全部去過」加上「大部分去過」高達 86.7%，有這麼高的參與情形，可見大部分家長對安平文化認同度高，這也是推展安平文化一股強大的動力。

##### 2.平常休閒運動的場所

安平地區的家長平常去休閒運動的場所以「安平古堡」為最高（佔 25.5%），他們覺得這是「安平」地區的象徵，也相當認同「安平古堡」是代表「安平」的標的物。此外，「億載金城」亦高佔 21.6%，這也是安平地區的一級古蹟，居民覺得與有榮焉。倒是「台灣城殘蹟」獲得的比例較小（只 5.6%），這是大家對其了解不夠，以為「安平古堡」、「台灣城殘蹟」是一樣所造成的。「開台天后宮」排名第三，佔 18.2%。

##### 3.參加廟宇活動

安平的家長對於參加廟宇活動的意願，54.2%的人不會參加，42.7%的人會參加，除了時間配合因素外，廟宇活動為何無法吸引更多的居民參與，值得了解。

#### 4.最喜歡吃的安平特產

安平地區的家庭最喜歡吃的特產是「豆花」(佔 29.6%)，但是，次高的不是蝦捲，也不是蜜餞，而是富有安平特色的「蚵仔煎」(佔 25.0%)，從此可反映出安平人對安平文化的認同，並不是由外人所給予的標籤，而是自己根深蒂固的文化投射影像，不受外力干擾、改變，這也正是地方文化的特點所在。

#### 5.對公部門計劃的了解

安平地區的家長對「運河景觀工程」最清楚，佔 35.7%，其餘項目比例有高有低，其原因除了運河本身的地利性之外，其他計畫的宣傳不夠或推廣方向錯誤，是必須加以深入探討的。因為回答「不知道」的只有 4.5%，可知，大家非常關心安平的一切，只是公部門的做法可能需要調整。

#### 6.身為安平居民而感到光榮

居民覺得當一位「安平人」是很光榮的，高佔 65.3%，可知，安平文化已經影響了安平居民，居民們覺得自己居住的地區是不同於其他地方，甚至不同於臺南市其他地區，而且具有地域性、獨特性、現存性的「安平文化」，也已慢慢被安平居民所接受了。

### (五) 安平消費文化環境與社會空間化—

#### 安平路零售商店街之文化與空間轉型

##### 1.方法論

本研究共分為五部分：第一部分是

前言。第二部分則簡單回顧臺南市歷史文化與城鄉空間之變遷以及商圈的移轉。第三部分則是介紹安平路零售商店街的地理位置、歷史沿革、相關計畫、消費者特性以及消費文化環境現況。第四部分則企圖從“地方社會空間化”(local social spatialization) 與“新的零售文化地理”(new retail cultural geography) 的觀點為切入點，針對安平路零售商店街居民與遊客的消費活動、對消費空間的體驗以及商店街之文化與空間的轉變，進行分析與解釋。第五部分是結論，在此初步提出國內未來都市零售商店街空間此一研究領域的新論述，提供參考。在本文中，我們將安平路商店街看做是一個消費文化的基地，並且採用 Benjamin 的文化分析方法以及 Shields 所提出的“社會空間化”觀點。

在「新的零售地理」論述中，零售的文化邏輯在不同的階段以及不同的空間場域中，已經受到了檢驗。在都市/區域科學、人文地理學中，所謂“文化轉型”(cultural turn) 已開始發生，有關零售業的文化邏輯的檢驗，也開始被擴張出來(陳坤宏，2002)。這裡，我們將以不同的方式考慮新的零售業文化地理。而它與“都市”、“地方”之間的交互關係，則將焦點放在消費的日常生活經驗的場所—諸如街道、購物中心、百貨商店以及住家。本文選擇安平路零售商店街，其理論根據即在此。另外，在「社會空間化」

的論述中，有關零售活動方面，則將焦點放在區域資本在文化邊緣地區（cultural periphery）介入的結果，將會產生所謂“地方社會空間化”的有趣現象。基本上，本文的研究地區—安平路商店街，是適合採用此一論述的。

## 2.小結

經由以上各段的分析結果與論述，本研究得到以下幾項研究發現：

- (1) 三百多年來，臺南市零售文化空間的發展以及商圈的移轉結果，到了今天，其中一條移轉方向已明顯地轉向安平路零售商店街了。而此一時間點應該是在民國 71 年安平路拓寬工程完成以及民國 84 年安平舉辦全國文藝季之後，尤其是後一時期更是重要。
- (2) 由於商圈的移轉，我們清楚地看到，安平路零售商店街似乎已充分完成所謂“邊區的再中心化”的任務。總的來說，它成功的關鍵取決於①地方/都市的內在因素與②全球化的外在因素二大因素。
- (3) 在地方／都市的內在因素上，近年來隨著臺南市對外所做的都市行銷重點放在安平以來，安平路商店街在空間形式、功能與意義上，均有明顯的轉變，諸如遊戲空間、集體作夢與幻想、展現空間生活、建立新的集體地方感、以及充分表現出空間實踐與場所、群眾實踐三者之間關係等，在

在說明了安平路商店街，已超越單純的購物天堂，而延伸至較寬廣的社會性觀點的分析（Zukin, 1995；陳坤宏，2002）。安平路商店街消費者的消費活動與空間體驗，闡明出在商店街中體會到自己的存在，透過社會化的過程，來界定地方意義，顯然是可以用 Shields 的“社會空間化”觀念來解釋的。安平路商店街未來是一個表演展示的場所，也是流盪與觀賞的地方，我們把焦點放在將安平路商店街作為社會中心、娛樂中心與旅遊勝地此一方向，也已開始朝向將商店街視為一種社會空間的概念。

- (4) 在全球化的外在因素上，由於空間符號與規範的轉型，已成為“後現代”都市文化轉型的重要部分，空間化本身的轉變，事實上說明的是物質文化與社會結構化的轉變。因此，對於空間理解上的變化以及空間實踐與空間符碼的隱喻性不穩定的變化，乃共同構成一個消費者在空間性與社會空間性上的變化。近年來，安平路商店街消費者所表現出來的空間性亦有類似的格調。這是因為後現代主義下商店街這種遊戲空間的曖昧不明、商店街刺激所謂的“他處感”（如異國風味）、以鼓勵消費、消費者的想像地理空間的投射、Benjamin、Lyotard、Giddens 等人所主張的商店街使用者之空間

實踐已不受商店街之“理性、工具性”計畫（如形象商圈計畫、統一店面招牌等）之限制等因素，所共同造成的後現代效應。所以，發生在安平路商店街上諸如購物、品嚐小吃、休閒、旅遊、文化活動、乃至背後的家庭、兩性權力關係……等多元文化活動與意義的展現，正是符合後現代社會所強調的差異化與多元性的主張，這也正是“新的零售文化地理”研究的焦點所在。

(5) 最後，在安平路商店街的調查中，我們亦發現安平路上的古蹟、廟宇與商店活動的結合，營造出一種嘉年華式的熱鬧氣氛，如同 Bakhtin 所說的“消費社群”，這也可以由所謂“後旅遊者”或“後購物者”基於不受理性束縛的“逃避價值”使然所形成的特殊地方文化地景，加上安平路小吃美食的文化象徵性，構成了安平路一項非常顯著的街道文化，吸引大量都會區中產階級的消費者前來旅遊及消費，一夕之間，安平路似已成為仕紳化的地區了，如此仕紳化現象在位處邊緣的安平區發生，也是一種特殊的地方文化地理，值得未來新的零售文化地理研究的主題。

(六) 有關「安平文化、學校教育與社區之間聯盟關係模型」之提出  
綜合本章各節分析的現象與問題，

並參酌第五章第二節對學校與社區組織的建議策略，本研究乃初步提出有關「安平文化、學校教育與社區之間聯盟關係」之模式，請參見圖 1。

本模型共分為三部分：

1. 國小教育與安平地方文化之聯盟。
2. 國小教育與社區組織之聯盟。
3. 社區組織與安平地方文化之聯盟。

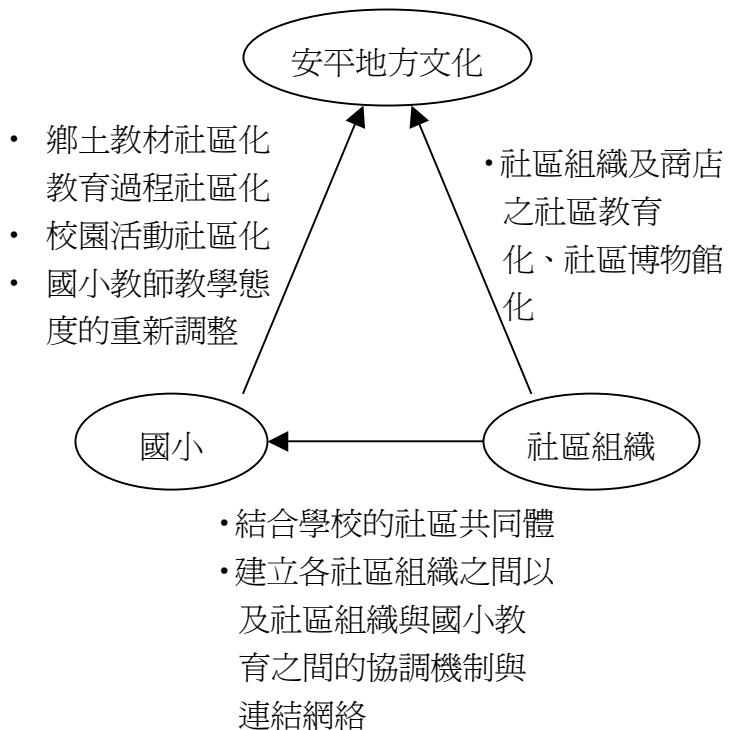


圖 1 「安平文化、學校教育與社區之間聯盟關係」之初步模型

#### 四、結論與建議

##### (一) 研究結論

綜合本研究的理論架構以及以上各章節之分析結果，本人為「安平文化、學校與社區之關聯」提出結論，大致上可分為二大部分。

1. 在學校教育與安平地方文化之關係上，目前是存在著某種程度的文化不連續

現象，亦即當今的國小教育重視鄉土教學的推動，但仍存在疏離於地方文化的落差，故應該加以彌補。學校教育在傳遞與擴散安平文化上，仍有待加強。

(1) 目前國小教師在增進鄉土教學的活動中，不論是透過研習、實地參觀、社區組織的活動、講座等方式，獲得鄉土教學課程的訓練，或者是在鄉土教學進行方式上是採取課堂講授、視聽媒體教學、實地參觀，都顯示目前安平區小學對鄉土教學的重視，也顯示出教師本身在這一方面的訓練應該是足夠的。

(2) 但是，當學校教育在傳遞與擴散安平文化上，則顯得不太成功。因為目前有 35.0% 的教師是沒有利用課程外的時間進行鄉土教學的，有 22.5% 利用野外考察的時機，然野外考察常因學童安全、交通等因素而效果有限，而利用廟會活動進行鄉土教學者更只有 2.5%，如此更無法讓足以代表地方文化的廟會文化充分傳遞到學童身上。還有，當學童被問到最想介紹安平特色給親朋好友時，廟會只有 8.5%，遠低於古蹟與小吃，可見學童對廟會文化之認同度較低。另外，有高達 75.0% 的教師並未設置「教學步道」，在擴散安平文化的效果上打了折扣。例如，竟有 37.8% 的學童認為安平古堡是古蹟，高於回答正確的台灣城殘蹟（20.1%），即是明例。在教師介紹安

平特色上，公廟儀式體系是遠不如古蹟及歷史建築、民俗文化活動、建築特色、鄉土文化特產。在過去，竟有高達 50.0% 的教師從來沒有帶學生參加寺廟或社區舉辦的宗教儀式或節慶活動，偶爾者亦有 37.5%，而經常者只有 12.5%。目前學童獲得安平文化的資訊有 44.5% 是來自學校老師，其次才是家人（31.3%），可見老師在傳遞安平文化的重要角色。總之，由目前這種表現看來，安平地區的國小教師在傳遞與擴散安平文化給學童上，可說是成效不彰的。

(3) 究其原因，在國小教師本身的教學上出了問題，主要包括專業知識與能力不足、教學資訊不足、時間上的配合等三個因素，解決問題必須從這三方面著手才行。例如，絕大部分（72.5%）回答未來會帶學生參觀寺廟或社區的宗教儀式或節慶活動，然由於寺廟的慶典活動常常無法與學校上課時間配合，造成實際上無法落實，當然，教師本身專業知識的不足、學生安全、交通等因素的影響，終而造就目前較果不彰的結果。

## 2. 在學校教育與社區組織（側重廟宇）

之關係上，目前是存在明顯的文化不連續，尤其是廟宇、社區發展協會、文教基金會方面，不論是在地方文化觀念上或推動地方文化的做法上，彼此之間的聯繫網絡關係是未被建立起來的，故值得未來改

善。各社區組織在傳遞或擴散安平文化的視野與努力上，是相當不足的。

(1) 從國小學校教師的觀點出發，在目前國內極力推動鄉土教學的教育政策與風氣下，教師除了課表定的鄉土教學時間，經常利用「社區有活動時」進行課外鄉土教學，而且有高達 72.5% 的教師認為未來會帶學生參觀寺廟或社區的宗教儀式或節慶活動，更重要的，在神明生日時，家長會帶學童參加過廟宇的宗教儀式或慶典活動的比例高達 61.5%。由以上各項數據來看，國小教師在觀念上是有意識到社區或廟宇文化的存在，並且肯定它們的重要性，只是在實際推動時，礙於社區或廟宇慶典活動無法與上課時間配合，考慮學童安全、交通安排、教師本身專業認知不足等因素，而無法真正落實，導致成效不彰。總之，目前安平地區各國小參與廟宇活動的程度與教學內容，對廟宇文化的理解與態度仍有待加強。

(2) 從社區組織的立場出發，在推展活動時，仍以本身組織的宗旨為最優先考慮，在觀念上，何謂地方文化的涵義，並未認真思考過，與公部門、專家學者的想法存有不同的定見。若以寺廟平時的宗教儀式或節慶活動，除了進香、交陪活動、消災解厄、早晚課誦經、信徒例行性的拜拜外，很少有其他有關推動安平文化的節目設計與安

排了，畢竟廟宇是安平文化的重心，從目前這種情形看來，寺廟並未扮演好推動安平文化的角色與功能，故值得未來努力。另外，各種社區組織在舉辦活動時，高達 73.3% 不會通知國小，同樣的，有高達 93.3% 的社區組織認為，國小不會主動要求參與他們所辦的活動，由此可見，雙方在社區或寺廟活動時，訊息的交流上是相當不足的。還有，社區組織最常舉辦的活動中，以「神明聖誕活動」最為主要，其次是「其他」，當中又以社區發展協會舉辦的旅遊最多，但對於傳承地方文化是沒有直接的幫助。至於「讓社區居民認識故鄉」、「讓學童認識、喜歡自己生長的地方」活動，都不是社區組織最想推行的，顯得興趣乏然；在曾經推行及預定推行的活動，有關地方文化的「台語教學」、「寺廟之旅」、「安平文化研討會」之類的活動，合計起來的比例亦分別只有 28.6% 及 3.3%，相反的，舉辦本身組織領域的活動則佔了相當高的比例，包括旅遊、插花、兒童才藝班、中元普渡等為主要，均非屬於安平地方文化的活動。比較例外的是，安平文教基金會舉辦「安平做十六歲」、「鄭成功文化節」，都是行之有年的組織活動，也與安平地方文化密切相關，值得肯定。所幸，這些活動大都與安平開台天后宮、觀音亭結合辦理，也借

用寺廟廣場，因此天后宮與觀音亭在推展安平文化方面，也直接或間接參與了規劃與執行。總之，目前受限於組織本身的发展宗旨，各社區組織在推動安平地方文化的觀念上與做法上，基本上是未能與國小作一良好的溝通協調。因此，如何讓各社區組織願意並參與推展安平地方文化活動，是未來我們必須努力的重要課題。

(3) 究其原因，目前安平各社區組織在傳遞與擴散安平文化的困難點，在於受限組織本身的发展宗旨、人力高齡化、組織經費不足（募款不易）等，更重要的是各社區組織之間以及社區組織與國小教育之間未建立一有效的協調機制與聯繫網絡，終而造成各自為政，無法充分發揮社區組織的合作力量與聯盟效果。

## (二) 建議

綜合本研究的理論架構，以上各章節之分析結果，以及基於本研究所提出「地方文化、學校與社區的聯盟關係」模式的需要，本研究建議未來學校與社區組織可能必須採取若干策略，以此作為研究的重大發現。茲分為學校與社區組織二方面分別給予建議。

1. 在國小學校教育方面，建議以下三點策略：

### (1) 鄉土教材社區化，教育過程社區化

國小教師應設置「教學步道」，將社區文化及廟宇文化納入教授範圍，包括社

區內的古蹟、歷史建築、民俗文化活動、鄉土文化特產、寺廟宗教儀式或節慶活動等，猶如把社區及寺廟文化匯集在學校之內，透過教師傳遞、擴散到學童身上，達到學校社區化之功效，藉以補救實地參觀社區或寺廟活動的種種先天性的不利條件。

### (2) 校園活動社區化

校方應主動邀請社區或寺廟相關團體定期駐校，進行研習及表演、講座，將安平地方文化傳遞擴散至整個校園及師生上，如果能夠將社區或寺廟文化結合校園各項課堂教學或課外活動的話，相信成效將更為顯著。

(3) 國小教師教學態度的重新調整，對廟宇文化的理解與態度應更深入一層，側重寺廟主祀神明、寺廟節慶活動意義，並且提高師生參與廟會的機會與層次，重視鄉土文化在當今台灣社會的存在意義。

以上三點策略的實施，就是要將學校教育徹底融入地方，對於目前安平地區國小教育與安平地方文化之間因疏離與文化不連續所產生的落差，相信將有彌補作用。

2. 在社區組織方面，建議以下三點策略：

### (1) 結合學校的社區共同體

將國小作為寺廟管理委員會或社區發展協會的團體會員，不但可以提高寺廟或社區發展協會主動通知學校的可能性以及學校參與寺廟或社區舉辦活動的意願，同時可以鼓勵社區或寺廟重新

轉型，並擔負起社區教育及推展社區文化化的責任感與榮譽心，社區或寺廟重新轉化為地方文化的代理人角色。

(2) 建立各社區組織之間以及社區組織與國小教育之間的協調機制與聯繫網絡，並建議由教育體系建立對社區組織推動安平地方文化活動的考核機制。

(3) 社區組織及商店之社區教育化、社區博物館化

各社區組織及商店應主動負起社區教育的功能，針對安平社區內的古蹟及歷史建築、建築特色、文化活動、鄉土小吃

## 五、參考文獻

因參考文獻篇數繁多，請參閱本國科會專題研究計畫成果完整報告。

特產、產業活動、形象商品、以及公部門正在推動的建設計畫，均應主動去加以整理，設立說明牌及導覽手冊，將整個安平營造成一座猶如博物館的“文化城市”，充分讓觀光遊客很愉悅、很有效的閱讀、了解並認同安平，這也正是「地方行銷」、「安平意象行銷」的終極目標。

以上三點策略的實施，對於目前安平地區國小教育與社區組織之間存在推動地方文化的觀念落差以及做法上的不連續問題，相信將會有改善效果。

# 行政院國家科學委員會補助專題研究計畫成果報告

※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※

※ 地方文化、學校與社區—安平文化的個案研究 ※

※ Local Culture, School and Community— ※

※ A Case Study from Anping Culture ※

※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※

計畫類別：個別型計畫 整合型計畫

計畫編號：NSC 90-2415-H-024-001-SSS

執行期間：90 年 8 月 1 日至 91 年 7 月 31 日

計畫主持人：陳坤宏

計畫參與人員：余清鋒 張巧芳 唐於華

本成果報告包括以下應繳交之附件：

- 赴國外出差或研習心得報告一份
- 赴大陸地區出差或研習心得報告一份
- 出席國際學術會議心得報告及發表之論文各一份
- 國際合作研究計畫國外研究報告書一份

執行單位：國立臺南師範學院鄉土文化研究所

中 華 民 國 九十一 年 七 月 三十一 日